№ 151 ივლისი 20, ოთხშაბათი 1888 ივლისი 20, ოთხშაბათი № 151

გაზეთის ღირს

თოვე	მან.	კ.	თოვე	მან.	კ.
12	10	—	6	6	—
11	9	50	5	5	50
10	8	75	4	4	75
9	8	—	3	3	50
8	7	25	2	2	75
7	6	50	1	1	50

ცალკე ნომერი — ერთი შაური

ივერია

გაზეთის დასაკვეთად და კერძო განცხადებათა დასაბეჭდად უნდა მიმართონ: თვითონ რედაქციის ახალ-ბაუშოვის ქუჩაზედ, სახლი № 9, ბან ხიდველის საგაზეთოს, გოლოვინის პროსპექტი, წერა-კითხვის გამავრცელებელ საზოგადოების განცალარიას სათავად-აზნაურო ბანკის სახლებში ქუჩაზედ.

ფასი განცხადებისა: ჩვეულებრივი სტრიქონი რვა კაპეიკი.

1877—1888 საპოლიტიკო და სალიტერატურო გაზეთი 1877—1888

გამოდის და იწყება ახალი ქართული წიგნი

მამიდა ასმათი

მოთხრობა

გ. წერეთლისა.

გამოტანილია „ივერიის“ რედაქციის მიერ.

ფასი 20 კ.

წიგნი ისყიდება მხოლოდ „წერა-კითხვის გამავრცელებელ საზოგადოების“ წიგნთ-საწყობში, ბანკის ქარვასლაში, სასახლის ქუჩაზე.

ტფილისი, 19 ივლისი

გუშინდელს წერილში ჩვენ რამდენისმე სიტყვით მოვიხსენიეთ სამგანი რუსეთისა და გერმანიის იმპერატორის თათბირისა და აგრეთვე ვუამბეთ მკითხველებს, თუ რა უოფაში ამ ქამად ავსტრია. ჩვენ, რასაკვირველია, დაბეჯითებით არა ვიცით-რა იმის შესახებ, თუ რა კვალში ჩააყენეს ევროპის პოლიტიკა ევროპის ორმა უძლიერესმა წარმომადგენელმა. ამის შესახებ ნამდვილს არაფერს იწერებიან და ამიტომ უველას, ვინც პოლიტიკას თვალ-უურს ადევნებს, უძლიერდება სურვილი მიუტყოს და გამოიძიოს შედეგი ორის იმპერატორის თათბირისა. და საშუალებას უნდა მივმართოთ ჩვენის სურვილის დასაკმაყოფილებლად? რადგანაც ნამდვილი არა ვიცით-რა, ამიტომ უნდა შევიტყოთ, თუ რა გზას დაადგა სხვა სახელმწიფოების პოლიტიკა, როგორ იმოქმედა რუსეთისა და გერმანიის იმპერატორების თათბირმა სხვა ქვეყნებზე, რომელთა პოლიტიკას მჭიდრო კავშირი აქვს რუსეთისა და გერმანიის პოლიტიკასთან. ამ აზრის მიხედვით გუშინ მკითხველებს ვუამბეთ ავსტრიის პოლიტიკა, რომელიც წინანდელზე უფრო ჩაჩარის ნაბიჯითა მსვლელობ‌ს. აგრეთვე ორიოდე სიტყვით მოვიხსენიეთ საფრანგეთიც. ჩვენ ვსთქვით, რომ ამბავი, ვითომ ჭერბერტ ბისმარკი საფრანგეთში მიდის იმ აზრით, რომ თავ-მომწონე რესპუბლიკას იარადის აყრა მოსთხოვოს და დაავალლოს, დასუსტებელი არ არსებ‌ობ. მართლაც ვის უნდა მოუვიდეს აზრად საფრანგეთს ეგეთი შეურაცხუოფა მიაყენოს და მოსთხოვოს იარადის აყრა მაშინ, როდესაც მთელი ევროპა თოფ-იარადშია ჩამხსდარი.

ეხლა ვნახოთ, რა უოფაშია დღეს საფრანგეთი და როგორ იმოქმედა ამ იმპერატორების ნახვამ იმის შინაგანს და გარეგანს პოლიტიკაზე. ის ფაქი, რომელსაც აზრად და საგნად ჭქონდა გერმანიისთვის სამაგიერო გადაეხადა, დღეს, როგორც სჩანს, საფრანგეთში მეტად დაქვეითდა. ამ დასის თავი კაცი ბუფლანე ისე დაამარცხეს, რომ ჩრდილოეთის დეპარტამენტის დეპუტატობაზე თვითონვე ხელი აიღო და არდენის დეპარტამენტშიაც გაიშალეს. როგორც სჩანს, ამომრჩევლები ღესს ერთგულ წოდებულს «რევანშის» პოლიტიკას, გერმანიის წინააღმდეგ მიმართულს. იუწუებიან, რომ სფრანგეთი ამ ბოლო ხანებში მეტს თანაგრძნობას უჩენს ოპორტიუნისტების დასს, სახელდ‌ობრ იმ პოლიტიკას, რომელსაც აზრადა აქვს გერმანიასთან კარგი განწყობილება დაიჭიროს. გაზეთები ამბობენ, რომ შესაძლოა მომავალს საპარლამენტო სესიაზე გაიმარჯვოს ქუილ ფერიმ, რომელსაც ყოველთვის სწამებდნენ მეტს თანაგრძნობას გერმანიისადმი. რა არის იმის მიზეზი, რომ საფრანგეთი მზად არის დაადგეს სამშვიდობო პოლიტიკას გერმანიის მიმართ?

ამ ამბავს მეტად ჩაუფიქრებია მწერლობა, რომლის აზრით მოსალოდნელია დიდი ცვლილება სახელმწიფოთა განწყობილებაში. წინასწარმეტყველობენ, რომ სულ-ერთია მეფეები ერთმანეთის მიმართ სხვა პოლიტიკას დაადგებიანო.

მართლდაც, რევანშის მომხრე დასი საბოლოოდ დამარცხდა საფრანგეთში და ქუილ ფერის დასმა გაიმარჯვა. თუ გერმანიამ და საფრანგეთმა ერთმანეთს ხელი გაუწვდინეს, მაშინ ევროპის პოლიტიკა ახალს კვალში უნდა ჩასდგეს. საქმე ის არის, თუ რა პირობით გაუწვდენ‌ს ერთმანეთს ხელს ორი დაუძინებელი მტერი, რომელთა მოსასრიგებლად ერთი და სამუალება არსებობს...

ა. ს—ი

ახალი ამბავი

*** კიდევ ერთი ამბავი ტფილისის ჯიბგირებზე. ახირებული ბინა უპოვნიათ ჩვენს ჯიბის ოსტატებს თავისის ხელობის სასახარეზოდ. კუკიის ორსაე ხიდზე ისე ვერ გაიელით, რომ რამდენიმე ეს ვაჭაკაცი არ შეგხვდეთ მოსეირნედ. ეს ჯიბგირები დილიდან შუადღემდე აქ არიან ატუზული თურმე, მაღაზიაში იჭიტებიან, აცა ეინ რას ეიპარებს, საიდგან ამოიღებს ფულსა და ბლომადა აქვს, თუ არა, რომ შემდეგ ამოცილის საქმე გიადეილოს. შუადღისას სადილის მისართმევად მიბრძანდებიან და ერთს საათს შემდ‌გ ისე იმავე ხიდზე ამოჰყოფენ ხოლმე თავსა და სხეერპლს, საკბილოს ეძებენ. ბინა ახლო აქვსთ, იქვე ფოტოგრაფიის ქვემოთ ეიღაც იმერლის ყაეახანაში იყრიან თავსა, იქა ჰქვიფობენ მონაპარით და იქვე სპამენ პურს და სეამენ ღვინოს, თუნდა არა ჰქონდეთ-რა კიდეც, რადგან ყაეახანის პატრონი ენდობა, იცის, რომ, დღეს თუ არა, ხვალ იშოვნიან რასმე იმისი ბარაქიანი მუშტრები. კუკიის ხიდზე არიან ჯიბგირები საათის თერთმეტამდე, სწორედ იმ დრომდე, როცა მატარებლები მოდის. გამოიელის თუ არა რომელიმე ახალად ჩამოსული ეტლით კუკიის ხიდზე, მაშინვე გაჰყვებიან უკან. საქმე იმაში გახლაესთ, რომ ხიდების ჩაქცევისათვ‌ს ზრუნეა და თავის ტკივილი ამ ეაჭაკატნებს თავიანთ სახეროდ გამოუყენებიათ. იციან, რომ ეტლები ხიდზე კუა ნაბიჯით დადიან და იმათაც ის უნდათ. მიეპარებიან ხოლმე ეტლს და უკანიდგან ხელს უყოფენ იქ მჯდომს ჯიბეში. საკვირველი ამ ამბავ‌ში, თითონ ჯიბგირების თავ-გასულობაკი არა, პოლიციელების უყურადღებობაა. რომელმამე ეტლმა რომ პატარა აჩქარებულად წაიყვანოს ცხენები ხიდზე, მაშინვე პოლიციაში მიათრევენ, და ჯიბგირებს-კი ყურადღებას არ აქცევენ, მით უფრ‌ი, რომ პოლიციის მოხელე ვალდებულია ჯიბგირს იცნობდეს, თვალ-ყური ადევნოს და თუ დაინახა ახალო სამე ირწყულ-სამჯერ ერთს ალაგას აელილ-ჩაელილი, მაშინვე უნდა აღუკრძალოს ამ საეჭვო ადამიანს ახირებული სეირნობა.

*** გუშინ, 19 იელისს, დილის მატარებლით სხეა ტუსაღებთან ერთად მოიყვანეს ტფილისის გუბერნიის ხაზინადარის თანაშემწე ბ—ნი ივანოეი, რომელმაც ამას წინად ხაზინიდგან რამდენიმე ათასი მანეთი მოიტაცა.

*** ცერას, 19 იელისს, აფიშამ გეაცნობა, რომ გასილიევის ბაღში საეანელი სცენის მოყვარეთა დახმარებით გამართეს ქართულს წარმოდგენასაო. წარ მოსდგენად დანიშნული იყო ა. ცაგარლის სამ-მოქმედებიანი კომედია „ხანუმა“, მაგრამ ჩეეულებისამებრ არტისტებმა, ფარდის ახდის წინად, გამოაცხადეს, რომ ხ‌ან-ხანა მიზეზების გამო „ხანუმის“ ეელარ წარმოეადგენთო. ითამაშეს „ბაიყუშე“ და რ. ერისთავის ეოდეილი „პარიკმახერისა.“ წარმოდგენამ მეტის-მეტად საძაგლად ჩაიარა. მოთამაშენი თითქოს ერთმანეთს ეჯიბრებოდნენ უყაზრო მანეეა-ერეხეაში. თეით საეანელმა ხ‌ამ ყეელს გადააპარა.

*** ამ ჟამად ქალაქის ზოგიერთს მაღაზ-ებში სხეა დაასხეა ზომის კალთებსა ჰყიდიან საზღეარ-გარეთიდამ მოტანილს და ისეთი ფასები აქეს, რომ სწორედ გაგიკეირდებათ. ეს კალთები, მართალია, სუეთად ნაქსოეია გაფცქენილის წნელით და სხეა ხელოენებაკი არა ეტყობ‌არა. ჩვენში რომ ყეელფეერი მიყიდებ‌ულია და თაოსნობა არ იციან იმის ბრალია, თორემ გურიაში და მეტადრე აჭარაში ისეთს ლამაზს კალათებსა ჰქსოეენ, რომ კარ ფასად გაიყიდებოდა ტფილისში, თუკი ვინმე ჩაზომიანდა. ახლა საზღეარ-გარეთის კალათებს ორის მატკეელის ზომისას მანთად ჰყიდიან და სკვრიეით დაწნულს ადგ‌ ნახეერის ზომისას—სამ-ოთხ მანთად.

*** დ. ახალ-ქალაქიდგან გეწერენ: კეირას, 18 ამ თეითისს, დაბა ახალქალაქში მცხოერებლებმა სცენის მოყვარეებმა, ტფილისის დრამა ჯიულის დახმარებით, წარმოდგენა. წარმოდგენილი იყო „ხანუმა“ ა. ცაგარლისა ეს წარმოდგენა იყო დანიშნული საქალებო სკოლის დამხმარებელ საზოგადოების განკოფილების სასარგებლოდ, რომელსაც საგნად აქეს ხელი მოუმართოს მოზარდ მოსწავლეებს. ამ საქმის ასრულებისათვ‌ს ბატონ ალექსანდრე ბარათაშვილის ცოლმა ბ-ნმა ეკატერინე ბარათაშვილმა ნება მისცა, რომ მისს სახლში ყოფილიყო წარმოდგენა. ამ ნებისათვ‌ს ბ-ნმა ეკატერინე ბარათაშვილმა მადლობა გადაუხადა ბ-ნ ალექსანდრეს

წაელე ქალებსა. მაყურებელნი მეტად კმაყოფილნი დარჩნენ ამ წარმოდგენით. საჩქაროდ გამართულმა ფანტატურმა ვერ დაიტია მაყურებელნი. კნ. ბარბარე თარხნიშვილისამ, ხსენებულის საზოგადოების წევრმა და ამ წარმოდგენის მოთავემ, ნაღდი შემოსავალი ჩაბარა ბოქაულს ბანკ გერასიმაძეს დანიშნულებისამებრ გარდასაცემად. განზრახვა აქვსთ კიდევ რამდენიმე წარმოდგენა გამართონ იმავე საზოგადოების სასარგებლოდ.

*** ქუთაისიდგან გვწერენ, რომ დაეით ალმაშენებელის საფლავი გელათის მონასტრის ბურჯში შესაფერად ვერ არის შენახულიო. მონასტერს ბევრი არა დაუჯდებოდა რა, რომ რკინის მოაჯირი შემოეკლო წმინდა გვამის საფლავისათვის და ზედ ბაზრა დაენთოო.

*** დ. ცხინვალი: ლიახვს გადმა, ზღუდრის გვერდში, ისეთი ვიწრო და გვერდა გზა არის, რომ ურემი ურემს რომ შეხვდეს, ერთმანეთს გზას ვერ აუქცევენ. ამასთანავე შეღუღუბული კლდეებია ჩამოწოლილი შიგ გზაში და რამდენიმე კიდევ აპირობს ჩამოწოლას და პატრონი-კი არაენა სჩანს ეს გზა შეკეთოს, რომ შემდეგშიაც მაინც ხალხი ასეცილდეს ამდენს წვალებასა და არც არა უბედურება დატრიალდეს. რა. აქ ყველას კარგად ახსოვს, რომ ამ გვერდში ხალხით სავსე დილიჯანი დაქანდა. წინ დილიჯანს ფაეტონი მიუძღოდა და ამ ფაეტონს, რომელშიაც კნ. მაჩაბლისა იჯდა, დილიჯანი დაეჯახა. ის იყო უნდა გამოსთხოვებოდა წუთისოფელს მაჩაბლის სახლობა, რომ ძალიან სიმარდე არ გამოეჩინა და არ გადაეარდნილიყო. ღეთით, ეს-კი გადარჩა, მაგრამ დილიჯანში მსხვომი რომ საქმე დაემართათ, ის მტერსაც აშოროს ღმერთმა. გააქანეს დგიჟებულმა ცხენებმა დილიჯანი და შიგ წყლის არხში ჩაამტვრიეს. წარმოადგინეთ, დილიჯანი რომ ასე ჩაილეწა, ცხენებს და ხალხს რა მოუვიდოდა. აქ მე იმას აღარ ვწერ, ვინ როგორ დაზიანდა, მხოლოდ იმას მოგახსენებთ, რომ მაშინდელი დაზიანებული თავები დღესაც ეკლარა თავიანთ.

*** „Каспій“-ს შეუტყვია, რომ უფროსი ბაქოს წმ. ნინოს სასწავლებლისა, ქერიე დეკანოზისა, მარიამ ანანიას ასული ჩუდეცკისა, სტოვებს ბაქოში სამსახურს და მიდის ყაზანში, სადაც ადგილობრივს არქიეპისკოპოზს პაეღეს მიუღია იმისთვის სხვა ადგილი.

*** „მშაკში“ იბეჭდება ამ ქამად შავშეთ-იმერხევის ალწერა (№№ 78, 80, 81 და განგრძელება იქნება). შავშეთ-იმერხევი მდებარეობს ართვინის ანუ ლივანის მაზრაში და დასახლებულია გამაჰმადიანებულ ქართველებით. მოზდილს სოფლებში სომხობაც არის. სასურველია, რომ ეს ალწერა შეუდარონ ბაქრაძისა და ყაზბეგის ალწერასა და, თუ რამ ღირს-შესანიშნავია, ქართულად ითარგმნოს.

*** „არძაგანი“ გვაცნობებს, რომ ამ დღეებში როსტოვში გარდაიცვალა ერთი სომეხი ეკპარი, აკოშიანი, რომელსაც როსტოვის სატენიკო სასწავლებელში სათეთრი სამსახი მანათი უანდერძებია.

დაბა ბ სოფელი

(მოწერილი ამბავი)

ქართლი, 15 ივლისი. ქართლში, მეტადრე ფრონის ხეობაზე, უხეი მოსაელი მოვიდა წელს ჭირნახულისა. ამ ქამად ყანები და ქერები სულ ჩაითიბა და ჩაიმკო. თიბვა და მკვა წელს უფრო გვიან დაიწყო, ვიდრე შარშან. ამისი მიზეზი ის იყო, რომ გაზაფხული წვიმიანი დაუდგა და ჭირნახული გეიან შემოვიდა. მაგრამ, დადგა თუ არა დრო თიბვისა და მკვისა, არ გაუელია ორ კვირას, რომ უზარმაზარი, თითქმის თვალ-გადუწედველი მინდვრები, მოფენილი ყანწებით, სულ ძირს დაეცა ცელითა და ნამგლითა. საკვირველი იყო, სად გაჩნდა უეცრად იმოდენა ცელი და ნამგალი, იმოდენა მუშა ხალხი, რომ ისე უცბად წაქცია და ძირს დასცა ის ზღვა ჭირნახული.

ჩვენში უფრო მთიდამ ჩამოსული ოსები მუშაობდნენ. ოსი მუშა დიდს შეღაეთს აძლევს ქართულ და დიდს სამსახურს უწევს ამ ქვეყანას მკათათვეში. ოსები რომ არ იყვნენ ასეთს მოსაელიანს წელიწადში, ნახეკარი მინდორში ჩაიწოდა და ჩალპებოდა. თუმცა მუშა ძვირი იყო, მაგრამ გლეხ-კაცობა ფულს არა ჰნოგადა, აძლევდა ნარდად ოსებს სამკალსა და სათიბს და ოსებიც გულ-მოდგინედ, უფრო ღმერთისობით, სცელავდნენ და აბელულებდნენ ყანა-ქერსა. მუშა ოსები დას-დასად იყვნენ დაყოფილნი. თითო ოსში ხუთიდამ ოცამდე კაცი იყო ამხანაგად, დღიურად თითო ჰქონდა ათ შაურიდამ სამსა და სამს უზღთუნამდე ყანის პატრონის ჰამსმით. ნარდად-კი დღიურის გაცელაში ოსები იღებდნენ ორის მანათიდან ორსა-და-ათ შაურამდე. ერთმა მემამულემ გათიბინა 60 დღის ხოდაბუნი ყანა 15 ოსს თორმეტ თუმნად. მემამულე ნარდად იყო გარიგებული და მუშებმა ორს დღესა და ღამეში გათავეს სამეშაო.

ახლა კალოები იმართება. ზოგს სოფელში უკვე დაიწყეს ლეწვა შიგა და შიგ და ზოგში-კი ჯერ ისევ ჰხედვენ მინდორიდამ ძნა-ბუნტულასა. ოსები გაჰქრნენ ქართლში და გეშურნენ თავიანთ გრილ მთებისაკენ. გლეხი-კაცი დარჩა თავისის თავისა და თავისს ხარ-კამეჩის ანაბრად. კალოს მუშა ძალიან ძვირადა ფასობს. 15 მანათს იძლეიან თვეში და კალოს მუშას ვერა შოულობენ. ვისაც მოუსწრია და წინადვე დაუჭერია მოჯამაგირე თუნაგი და თორმეტ-ცამეტ მანათად, იმას კიდევ არა უშავს-რა და ვისაც დიდი ხალეური აქვს და მოჯამაგირე-კი საკმაო არა ჰყოეს, ის დიდად შეეწროებულია.

ჩვენს მხარეში უფრო უხვად მოდის პური და ქერი, მეტადრე ქერსა აქვს წელს დიდი გამოსაელი. კარგ გაეთებულს დღიურს ძველ თესლის ქერისას გამოსდის 25—30 კოდი, ანუ ასი—ას ოცი ფუთი, ახალის თესლი-სას 10—15 კოდი. გაზაფხულზედ ნარნად დათესილს ქერსაც-კი გამოსდის 8—12 კოდი. პურს გამოსდის დღიურზედ 25—20 კოდი. ბეერია ჩვენში გლეხი, რომ 300—400 კოდს ქერს არ დასწყრებოდეს წელსა. ვისაც 8—10 დღის ნახნავი ჰქონდა მხოლოდ, იმედი აქვს, რომ 150—200 კოდს ჭირნახულს ჩაჰკრის ორმოებსა და ამბრებში.

ასეთი უხვი, მოსაელიანი წელიწადი, როგორიც წელს არის, არ არის იშვიათი ჩვენში. იშვიათია, რომ ხუთ-ექვს წელიწადში ერთხელ მაინც არ მოვიდეს ასეთი წელიწადი. ამიტომ აქეთ განსაკუთრებით ხენ-თესვას მისდევენ. სიმინდსაც სთესავენ დაკარგ ფასებშიაც ისყიდება სიმინდი, მაგრამ სასიმინდე აგდილები ნაკლებად არის, ან საცაა, წყლის სიძერეა, და ურწყავედ-კი არ მოდის.

ვენახებს ნაკლებად მისდევენ. ერთად-ერთი სოფელი, საცა დიდი ვენახებია, მთელს ფრონის ხეობაზედ, არის სოფ. დარბი. ამ სოფელში ვენახებიც ბევრია და საკმაოდ ხეხი მოსაელიც იცის. ამ გარემოების გამო ამ სოფლის ქართლში, ჩვენის ხეობის ახლო-მახლო, პატარა კახეთს ეძახან. არის ისეთი ვენახები, რომელსაც ძლივს უცარეს ნახეკარი ანუ ერთის დღის მიწა, მაგრამ კარგს მოსაელიანს წელიწადში გამოსცის ამის თავი ვენახს 20—40 კოკა ღვინო, ანუ 240—280 თუნგი.

გრ. ფრანგული

შენიშვნა გაზეთ „მწყემსის“ წერილის გამო (№ 8 და 9).

როგორც უკვე იცით მკითხველმან, ამ წლის თებერვლის 16—22 რიცხვებში მასს მაღალ ეოკელად-უსამღვდელოესობის სჯართველის კეზარსის ბრძანებით მაერ დანიშნული იყო ქ. ტფილისში ქართლ-კახეთის ეპარქიის სამღვდელოების წარმომადგენლობა კრება, რომელსაც უნდა განსჯილიყო და თავისი ჩარა წარმოეთქვა კეზარსისას მაერ დადგენილის კითხვებზედ. ამ კრებას სხვათა შორის უნდა დაებარაკა ქალაქის სამკვლევსო სახეთების სასწორით და სიმძიმედით წერის და წარმოებაზე. არასასწორით და არა-სიმძიმედით წერა და წარმოება სკვლევსო სახეთებისა დამოკიდებულია სხვადასხვა მიზეზზე, რომლის სხვადასხვად ეოკელმა მღვდელმა უნდა რაიმე საშუალება და ღონე იღონოს, რათა სხვებს შეცდომა სკვლევსო სახეთების წარმოებაში. საქმე იმაშია, თუ რაში უფრო მოსდით მღვდლებს შეცდომა და რა მიზეზით?

როგორც ჩვენ საქართველოში, ისე თვე რუსეთშიაც ხშირად მოსდება სოდლი, რომ ზოგიერთნი მოსთლელნი და გარდაცვლილნი არ არიან მღვდლისაგან ჩაწერილნი მეტრიკაში. ეკკლესიის ეიტი, თუ რა დიდი წესდება და სიძნელე მოსდით მღვდლებს ამ საქმის აწარმოებაში, ამაზედ ეოველ ეკკლესიის მსახურს ეკკლესიის ეიტი ეკითხებოდა, მაგრამ ამ ეიტის ეკითხვა

მოქმედება, რომელსაც-კი ისინი შესრულების თვალთან სამრეკლოში, მაშინვე ჩასწერან მეტრიკაში, მაგრამ ეს შესდგა კანონით ყოველს მღვდელს არ შეუძლიან ადასრულოს ყველა ადგილს, კისაც იგი მაშინვე ჩასწერას თავის მეტრიკაში მოსათვლელები და მიცვალებულები სხვა და სხვა მიზეზისა და დაბრკოლების გამო, რომლებზედაც ქვეით მეჭნება ლაპარაკი. ახლა მხოლოდ ვიტყვი, თუ როგორ და როდის ჩასწერენ ხოლმე მღვდელ-მოქმედნი ამ შემთხვევაში უფრო სასურველია, რადგანაც თავიანთ მეტრიკებს ტრფობა მოუხერხებელია ზოგიერთ მღვდელ-თავებს. ქორწინების მღვდელ-მოქმედების ჩაწერაში, გარნა, არავის მოუვა შეღობა, რადგან ყველასვის კარგი ამ მღვდელ-მოქმედების არავინ ასრულებს გარდა იშვიათის შემთხვევისა. ამისთვის ქორწინების გაშვება მეტრიკაში იშვიათი შემთხვევაა, თუ-და მღვდელმა განზრახ არ გაუშვა რაიმე მიზეზის გამო...

„ამის ისიც უნდა დაუფიქრით, რომ არც ერთი ქორწინება არ შესრულდება ისე, რომ წინადწინე იქნე ყველისაში გამოკითხვა ქორწინებისა, კერძო წოდებული „ობიჩაის წიგნი“, არ შესდგეს, რომელშიაც უნდა ჩაიწერონ მონაწილე მეჯვრენენი. ისიც კმენა გარეშე, რომ არც ერთი მღვდელ მოქმედება არ შესრულდება მღვდლისაგან, სანამ უნდა იყოს, „უკურთხევანად“. ამისათვის, ჩემის აზრით, უკეთესი იქნება, რომ ყველა მღვდელმა, მეტადრე სოფელში, ბარიშების მაღაროდ გუთნისეული ჩაეკეროს რამდენიმე ფურცელი ქაღალდი და ის ჩაკერებული ორ ნაწილად გაჭეთოს, პირველ ნაწილში ჩასწეროს განსთლელები და მეორეში კი გარდაცვლებულები და როდესაც შინ დაბრუნდები, ან მაშინვე ჩასწეროს ნამდვილს მეტრაკაში, ან გიდევ მაშინ, როდესაც მოსცრისებული დრო ქნება, რადგან მეტრიკა უნდა იწერებოდეს კარგად, დამწყნარ და გარკვეით“.

როგორც მგონიკელი ჭქნდეს, მე ამ პრობლემა ისედი წესი და სიშენება არა შემიძლია-მეც, მხოლოდ ისა კითხეი, რომ იმ წესსა და საშუალებას, რომელსაც ჩვენში მოსახსენებელი ორი მღვდელი იწერ დანიშნულია, არ ვიცი, ან ვიდრე ამ საკითხებზედ ბეჭდილ ცნობებს არ გავეცნობი. ამ საკითხებზედ ბეჭდილ ცნობებს ვიცნობ ერთ ადგილას, სახელდობრ „ეპარქიის ვედომოსტებში“, სადაც ბეჭდილია ბევრი ამისთანა საგნები, რომელნიც მათ დაეხმარებიან თავიანთ მოკალთებაში რეგიასად ასრულებაში, რომ ამით არ ჰქონდათ რაღაცნაირ შეასწავლონ თავიანთი მოკალთება, არა ჭკითხულობენ ამ წიგნებს, რომლებშიაც და წერილებით განმარტებულია, თუ როგორ უნდა ასრულონ ისანი სეკვლესიო საბუთები და ან როგორ უნდა ასრულებდნენ თავიანთს მოკალთებასა. . . ერთის სიტყვით, კიტხვის და დაცინვის ბოდო არა აქვს. რისთვის? სულ ამისთვის, რომ მას მაერ შეგვენიძლ წიგნებად არც ერთმა დეშეტატმა კრებისთვის ერთი სიტყვაც არა სთქვა მასდა სამწუხაროდ. ბოდოს, როდესაც მოთავეების ფიქრი აკისა, მან წარმოსთქვა ზემოხსენებული სიტყვები, რომელსაც უკუკეთა ჰვსცდებოდით სიმართლეში, თუ რომ ვისმეს ესმენა მისი სიტყვები ამისის წიგნის არსებობა ქქვიანობდეს: ‹1876 წელში ჩვენ შეკრებისა ერთი პეტერა სხვადასხვა წიგნი მღვდელთათვის, ამბობს მ. ღამბაშიძე თავის სიტყვაში.— ამ წიგნში ცხადად და გარკვეით არის განმარტებული, თუ როგორ უნდა აწარმოდეს მღვდელმა სხვადასხვა სახეობა, როგორ უნდა ჩასწეროს მეტრიკებში უკანონოდ დაბადებული და მხრწყინავი. ერთის სიტყვით, ვინც ამ წიგნს წაიკითხავს, იმას უკვეთლად ეცოდინება თავისის მოკალთების ტეკიტად და რიგიანად აღსრულება. თუმც ამისთანა სასარგებლო წიგნი გამოკეთეთ, მაგრამ, როგორც დღეს ჭკეტეთ, იმისი არსებობა ბევრს კერაც არ შეუტყვია. სწორედ მოკვსხენიო, სანატეკული არ არის ამისთანა დანაშაულობა».

ამა მოკეტანით ეს მ. ღამბაშიძისგან ნაკეთი წიგნი, ვნდავსინჯოთ და ვნახოთ, თუ რამდენად რიგიანად და ტეკიტად ასრულებენ იმისი წესგათხეკული მღვდელი თავისს მოკალთებას და ასეთება თუ არა ყოველს შეცდომას თავისს სამსახურში, და რამდენად სახეთაოანა მ. ღამბაშიძის სიტყვიერი სიმანრეკებისადმი.

ბლ. მღ. ს. ლიაქე

(შემდეგი იქნება)

უცხოეთი

ინგლისი. გაზეთები მოგეითხრობენ, რომ ძრიელ უკუღმა და ცივად მიიღო ინგლისის დედოფალმა ვიქტორიამ გერმანიის ელჩი, გენერალი ვინტერფელდი, რომელსაც ოფიციალურად უნდა ეუწყებინა დედოფლისათვის, რომ გერმანიის ტახტზე ავიდა თქვენი შვილის-შვილი ვილჰელმ II-ეო. როცა გენერალმა მოინდომა ნახვა დედოფლისა, გენერალს მოახსენეს, რომ მის უდიდებულესობას ჰსურს ეახლოთ სანახავად საერო ტანისამოსითოო. მეტი ღონე არ იყო, გენერალმა გაიხადა სამხედრო მუნდირი და საერო ტანისამოსი შეაკეთინა. როცა შემდეგ გენერალი ელისაბედ დედოფლის ნახეს, დედოფალმა ცივად უთხრა დესპანს: „თქვენში ბევრი რამ შეიცვალა ამ ბოლოს დროს. მადლობას მოგახსენებთ, მშვიდობით ბრძანდებოდეთო“. ეს იყო და ეს. ამითი გათავდა აუდენცია. ზოგიერთი გაზეთები უფრო უცნაურად მოგვითხრობენ ამ ამბავს: როცა ელენა დედოფალმა ვინტერფელდმა მიართვა მის უდიდებულესობას წერილი თავისის მონარხისა, დედოფალმა ცივად ჰკითხა დესპანს: „როდის აპირობთ უკან დაბრუნებასაო“?—თუ აღარას მიბრძანებთ, თქვენო უდიდებულესობავე, დაუყოვნებლივ გიახლებითო, უპასუხა თურმე პრუსიის გენერალმა.

— დოქტორმა გინკპეტერმა ცნობა მისცა პატარა წიგნი იმპერატორ ვილჰელმ II ხასიათისა და ზნე-თვისებათა შესახებ. ბინი დოქტორი გულ-ახლით და თამამად მოუთხრობს მკითხველს, რა ხასიათისაა იმისი გაზრდილი ახალგაზრდა იმპერატორი. ჩემი გაზრდილიო, ამბობს დოქტორი, სხვის ფეხის ხმას არ აჰყვება ხოლმე და სხვის ლაპარაკსა და ჩაგონებას შორს იჭერსო. ამას გარდა სრულიად მოშორებულია პროტესტანტულს ღვთისკოსობასა და ჰირეულობას სარწმუნოებაშიო. ეს ამბავი არ მოეწონათ ზოგიერთებს, მეტადრე იმით, ეისაც ეგონათ, რომ ყრმა იმპერატორს ჩვენის სურვილისამებრ ემოქმედებთო. ამბობენ, რომ გინკპეტერმა თავისი წიგნი და ნებართვა სთხოვა თვით იმპერატორსაო. ახალგაზრდა იმპერატორმაც ნება დართო და თავადვე გადაკითხა ზოგიერთი ადგილები წიგნისაო. ნება დართო იმ აზრით, რომ გაეფრთხო ის რწმენება, რომელიც გაავრცელეს იმპერატორის შესახებ ზოგიერთმა მეტად ერთგულმა მსმა თაყვანის მცემლებმა და რომელსაც შეეძლო შეეყენა ნდობა და სიყვარული ტახტისა ერშიო.

◆◆

წვრილი ამბები

ამერიკის ფსიხოლოგები ესლა თვალყურს ადევნებენ ერის ბრძოსა და ყრუ 7 წლის ჭაღს, ელენე კელერს, რომელსაც, მისსულიერების წყალობით, უსწავლია გოსპა, წერა, არითმეტიკა და ესლა გეოგრაფიასა სწავლობს. ამ სკანის აგი შესცის შემწეობით სწავლობს თურმე.

— შეერთებულს შტატებში ბედლარძს სხვა-და-სხვა სასწავლებლის შეკერვების შესწავლა გამოუცდია და ემსწავლებათათვის ერთი და იგივე სწრაფი განუმეორებიანია. ან თითოდე შეკერეს ხელმოწერილ ხელთ გაჩერის ტოდნისს და ერთ გაჩერის ნასწავლს, წაგითხვინეს ერთ-ერთს ამ ხელთ ნაწერიდან ხმის შემდეგ უნდა გეემეორებინათ ან თითო ერთს ეტყოდა რომელსმე წინადადებას და ამის მეორესათვის უნდა გაერკვია სიტყვა-სიტყვით, მეორეს— შესთხოვეს მეორესათ გაკვეთილის დროს ისე მხედველობდა ზოგიერთი ჩრი, რომ ზედ იღნიშნებდა ზოგიერთი ჩრი, რომ

ენგელმა ბერლინის ერის სადღესწაულო აზოზე ერთი დღეჯი, იოსებ ბესიტა, რომელსაც სხოროდ გაგება სხა ჭქონდა. დორეტტორმა მასწავლებელი დაუწერა, ატესტატი გაჭეზაცა და ზრდილობასაც თითოს ასწავლიდა. ბენიტას პირველში არ უნდოდა თურმე დღესწაულისთვის თავი დაესებინა, მაგრამ ენგელს დაუმორჩილებია. უთქვამს, რომ ესლა თუ ორადე გროშს გაჩუქებ სოდმე მეტს, კითარც დღეჯს, მაშინ დადმეს ფულს მოგცემ უოველს წარმოგეცნაზო. ენგელი ისე გარდაიქცა, რომ ცერ მოესწორებინა, დღესწაულ მართლა გამოაჩინა მეცრის ნაწილ, თუ არა.

მეორე ნაწილების დღესწაულ, რომელსაც ჯოგი სხა ჭქონდა, ჯოროსში აჩინა თავი. ამ დღესწაულ ცაჯი შეცეროა. იგი რამდენისამე წლის განმავლობაში არსებობდა ჭეხრისაჯა, ჭკრეცდა და თმის ახუცუცებდა და გუმხიანცაჯი არა ჭქონდა აღებული, თუ რა სიმდიდრე იყო ამისი სხა. ერთმა მცოდნემ შეამჩნეთ ყურა მოჭცრა თურმე ამ ცაჯის სიმღერას და ამიტომ ცაჯის დღესწაულ დაუნიშნავს. ორის წლის განმავლობაში გულ-მოდგინედ ჭმუშაობდა ამ დღესწაულ დაჭქონა, ხოლო ერთხელ თეატრში გაჭეზვის ოსტატმა სიმუშაოდ. მიუხედ თუ არა თეატრში, ემღერებმა ცაჯმა დაინახა, რომ რეპეტიცია ჭქონდათ, თავი ვეღარ შეიკავა და უცრად... შეჭმღერა. ამის ხმის მაშინვე მიაჭცია ყურადღება ორჭკესტრის უფროსმა და ხელმძღვანელობა და ცოდა ფულს ატრაკებს, რათა ნაწილებს დღესწარტისტობა ასწავლონ და მეცრეში გასწრთვნის.

◆◆

დეპეშა

18 ივლისი

კიევი. დღესასწაული დაასრულეს იმით, რომ მღინარე დნეპრის ნაპირებზე სეირნობა გამართეს. მთები და ქალაქის მიდამო ჩირაღდნებით იყო განათებული. სეირნობამ კარგად ჩაიარა. მღინარეზე მრავალი გემი იდგა. წმ. ვლადიმირის ძეგლი, მთები და ნათ-სადგური სულ ერთიანად განათებული იყო. გემებზე მუსიკა უკრავდა, რომელსაც გემი ნაპირთან მიეიდოდა, მაშინვე ჰიმნის გალობას დაიწყებდნენ. ჰიმნს შემდეგ „ურა“ დასძახეს.

რუსეთის მირომ-ღების 900-ის წლის დღესასწაულის გამო გულჩინ, ზალესიის და ურენების ჩეხებმა მართლმადიდებლობა მიიღეს.

კოპენჰაგენი. დღეს იქ მოვიდა გერმანიის იმპერატორი. იმას შეეგებნენ მეფე და წევრნი სამეფო გვარისანი.

19 ივლისი

პარიჟი. მადნებში მომუშავეთა შორის აშლილობა, რომელსაც პირველში განსაკუთრებული ყურადღება არ მიაქციეს, უეცრად გაძლიერდა. გუშინ აშლილობაში მონაწილე მუშები პოლიციელებს დაეცნენ და არეულობის დასამშვიდებლად ჯარის საქმეში ჩარევა აღმოჩნდა საჭიროდ.

კოპენჰაგენი. გუშინ, გამოფენაზედ წასვლისა და იქიდგან დაბრუნების დროს, იმპერატორს ეილჰელმს საზოგადოება დიდის ალტაცებით და თანაგრძნობით უხვედებოდა. საპარადო სადილზე მეფემ მადლობა გარდაუხადა იმპერატორს მობრძანებისთვის და დალია იმპერატორისა და იმისის გვარეულობის სადღეგრძელო; იმპერატორმაც პასუხად სადღეგრძელოები დალია მეფისა და მეფის გვარეულობისა. ორიე სადღეგრძელო გერმანულად წარმოითქვა. შუადამის შემდეგ იმპერატორი მეფითა და პრინცებითურთ წაბრძანდა თეატრში იხეტაზედ, რომელიც დღეს დილას გაეიდა ზლვაზედ.

პეტერბურგის ბირჟა, 14 ივლისი

	ფასდები.	გაყიდვა.	გაყიდვა.
	მან. კ.	მან. კ.	მან. კ.
ხუთ-მანათიანი ოქრო	— „	— „	8 65
ტყიმაულის კუპონები	— „	— „	173
მანათიანი ვერცხლის ფული	— „	— „	1 33
5% პირველის შინაგანის სესხის მომგები ბილეთი	— „	— „	— „
—მეორისა	— „	— „	— „
გირავნობის ფურცლები ტფილისის ბანკისა	— „	— „	— „
მუთაისის ბანკისა	— „	— „	— „
ტფილისის სიურთი-ერთო ნდობის საზოგადოებისა	— „	— „	— „

საკალენდარო ცნობანი

ქრისტეს აქედ ჩვენ(1888)წელიწადია ქვეყნის შექმნიდამ 7396.
ქვეყნიერების ინდიქტიონი მე-14, ამისი ქორონიკონი—უ=480წელ. დიონწუ 1408 წ. და თავდება 1940 წ. ახალი ინდიქტიონი მე-4, ამისი ქორონიკონი—ჲ=44 წელიწადია. დიონწუ 1844 წ. და თავდება 2376 წ.
1888 წლის ზედ-ნადებია—25.

მკათათვე 31 დღეი არის.

20 დღე ოთხშაბათი. წმ. წინასწარ მეტყველის ილიასი. კათოლ. წინ-მეტყ. ილიასი, სომხ. მარხვაა. მუსულ. მე-23 რიცხვი თოვლის ზილ-ჯადჯი, 1305 წ. ჰიჯრისა.—ჭეშმარიტი შუა-დღე 12—6. ტფილისში მზე ამოდის 4—54, ჩადის 7—18. მოკრე 24 დღისაა.

ვაჭრობა-ვაჭრობა ნიხრი

1 იელისიდამ 1 აგვისტომდე

თეთრი ბური რუსული 1 ჯერ.	5	კაპ.
ბური 1-ის ხარისხისა.	3	„
„ „ 2 „	2	1/2 „
თორნის წითელი ბური 1-ის ხარის.	5	„
„ „ 2— „	3	1/2 „
„ „ 3 „	3	„
ჯვარის მაჰმად ბურის დაკვეთი		„
1-ლის ხარისხისა	5	
მე-2 ხარისხისა	4	
მე-3 —	3	„
ძროხის ხორცი	8	„
„ 2 „	7	„
სუკი	14	„
ცხვრის ხორცი 1-ლის ხარისხისა.	8	„
ღორის ხორცი	—	„
„ 2 „	—	„

მიმოსვლა რკინის გზისა

ბათუმსა და ტფილისს შუა

სტანციები	მოდის საათი.	მოდის წამი.	გადის საათი.	გადის წამი.	სტანციები	მოდის საათი.	მოდის წამი.	გადის საათი.	გადის წამი.
	დ ი ლ ი თ					დ ი ლ ი თ			
ტფილისი	—	—	8	49	ბათუმი	—	—	8	4
აქესლა	9	9	9	11	ქობულეთი	8	54	8	57
მცხეთა	9	32	9	40	ნატანები	9	25	9	29
ქსანი	10	03	10	05	სუფსა	9	55	10	2
კასპი	10	33	10	36	ლანჩხუთი	10	35	10	39
გრაკალი	0	59	11	1	ნიგოითი	10	51	10	53
გორა	11	25	11	40	საკაეხო	11	14	11	16
ქარელი	12	08	12	11	ხაშტრადა	11	33	11	51
გომი	12	37	12	41	კოპიტნარი	12	13	12	16
ხაშური	11	02	1	17	რიონი	12	47	1	2
სურამი	1	29	1	32	აჯამეთი	1	15	1	18
ფონი	2	—	2	03	ყვირილა	1	58	2	10
ბეკათუბანი	2	56	3	16	ძირულა	2	48	2	50
მარელისი	3	45	3	48	ბელაგორი	3	17	3	20
ბელაგორი	4	15	4	18	მარელისი	3	47	3	49
ძირულა	4	45	4	48	ბეკათუბანი	4	18	4	37
ყვირილა	5	26	5	40	ფონი	5	30	5	34
აჯამეთი	6	14	6	16		ს ა ღ ა მ ო ი			
	ს ა ღ ა მ ო ი				სურამი	6	2	6	5
რიონი	6	29	6	44	ხაშური	6	17	6	32
კოპიტნარი	7	08	7	10	გომი	6	50	6	54
ხაშტრადა	7	29	7	49	ქარელი	7	16	7	19
საკაეხო	8	05	8	07	გორა	7	44	7	54
ნიგოითი	8	27	8	30	გრაკალი	8	15	8	17
ლანჩხუთი	8	42	8	46	კასპი	8	40	8	43
სუფსა	9	19	9	27	ქსანი	9	7	9	9
ნატანები	9	52	9	55	მცხეთა	9	28	9	34
ქობულეთი	10	22	10	25	აქესლა	9	52	9	54
ბათუმი	11	13	—	—	ტფილისი	10	15	10	46

ქუთაისიდამ გადის რიონს შუადღის 12 საათსა და 7 წამზედ და საღამოზედ 5 საათზედ და 50 წამზედ.
რიონიდამ ქუთაისს მიდის ნაშუადღევის 1 საათსა და 12 წამზედ და საღამოს 6 საათსა და 55 წამზედ.

ტფილისსა და სურამ შუა

	დ ი ს ი თ					ღ ა მ ი თ			
ტფილისი	—	—	3	21	სურამი	—	—	2	59
აქესლა	3	46	3	49	ხაშური	3	11	3	27
მცხეთა	4	19	4	25	გომი	3	50	3	55
ქსანი	4	49	4	52	ქარელი	4	24	4	31
კასპი	5	24	5	29	გორა	5	4	5	19
გრაკალი	6	—	6	3	გრაკალი	5	46	5	51
	ს ა ღ ა მ ო ი					დ ი ლ ი თ			
გორა	6	31	6	45	კასპი	6	18	6	24
ქარელი	7	18	7	24	ქსანი	6	55	6	59
გომი	7	53	8	1	მცხეთა	7	24	7	32
ხაშური	8	54	8	38	აქესლა	7	55	7	58
სურამი	8	50	—	—	ტფილისი	8	24	—	—

სმარება მსოლოდ

კელერის ზეთისა და ფხვნილისა

შინაურობის თითბრისა და სპილენძის აყვავის გასაწმენდად (მაკალთებრ: სამოვრებისა, კალტებისა და სხ.) უფრო საუკეთესო სასხასია, ვიდრე სხვა ამ გვარი რამეთმე საშუალება.
ასყიდება პრაკტიკაში ყველა დიდ მაღაზიებში; მოსკოვში—ძ. კელერთანა და ამხ., ნიკოლსკის ქუჩაზედ. 3—1 (ც.)

ცნობათა უმთავრესი კანტორა

შ. ვ. დავიდოვისა.

კანტორასა აქეს საგნად შეკრიბოს დამოიპოროს ყოველგვარი ცნობა, რომელიც-კი საჭიროა და სასარგებლო ვისთვისმე. კანტორას ეცოდინება, სად, რომელი, ვისი და როგორი მამული ისყიდება, გირავდება, ან იყარით და ქირით იძლევა და რა ფასად; ეს უნდა სახლი დაიქირაოს, ან გააქირაოს ქალაქში, ანუ ქალაქ გარეშე; სად რა ბანკები, ანუ სავაჭრო და სატრანსპორტო დაწესებულებანი არიან და რა წესები აქვსთ შემოღებული თავიანთ საქმეში; ეინ ეძებს და ეის უნდა იშოვნოს საადეკატო, სამწერლო, სამსწავლებლო და სხვა ამ გვარი, ანუ სხვა საქმე: მუშაობის, პრაკუჩიკების, მოახლის, მოსამსახურის ადგილი და სხვა. არზების და სხვა ქალაღდების შედგენა.

ქ. ტფილისი, თავად-აზნაურ. ბანკის ქარავანა (არწრუნისეული), თეატრის ქვეშ.

ნამდვილი საუკეთესო
ყველასათვის განთქმული წიგნი
თევზის მოკვლა
თხზ. დ—რის რეტაური
რუსულად გამოცემული 3-ის სურათით
ფასი 1 მანათი.
წაიკითხოს ყველამ ეს წიგნი, ბევრი დაგეხარჯინა და დაუხსნია ამ წიგნს სიკვდილისაგან.
ვინც მანათს გაუწყვის გამომცემელ რ. ფ. ბარეის წიგნის მაღაზიის დეპეშაში, მიიღებს წიგნსა.
აღრესი: გერმანია, R. F. Bierey's Verlage-Magazin in Leipzig. (50—28)

წერა-კითხვის გამავრცელებელ საზოგადოების
წიგნთსაწყობში
(Дворцовая ул., Караванъ Сарай Земельн. Банка, № 109, 110)
ისყიდება ყოველ გვარი წიგნები რაც დღემდის დაბეჭდილა ქართულ, ენაზე და გასასყიდად კიდევ მოიპოვება, და გარდა ამისა ახლად შეძენილი წიგნები:
ქართული გრამატიკა, შედ- მან. კაპ.
გენილი სარ. ნუთისოფლისაგან . . . . . „ 40
ხუთი ამბავი, საყმაწვილოდ ამბავი.ფრანგულიდან გადმოკეთებული ხ. თუმანიშვილის მიერ. . . . . „ 15
სწორ-მეტყველება, სასყმაწვილოდ გრამატიკისა, ვ. კვინტრაძისა . . . . . „ 40
ქადაგებანი გაბრიელ ეპისკოპოზისა I წ. 1 50
II წ. 1 50
ბუნების მოელენანი, ს. მესტიშვილისა . . . . . „ 15
ფშაური ლექ ები, კაზ. „ივერიის“ გამოცემა. . . . . „ 40
ჰამლეტი, ტრაკედია შექსპირისა, ინგლისურით ხათ. ი. მაჩაბლის მიერ. . . . . „ 30
ქადაგებანი და მოძღვრებანი სმრთისა წყარენულისა, ალექსანდრე ეპისკოპოზის გამოცემა . . . . . „ 50
საბა-სულხან ორბელიანის ლექსიკონი, ალექსანდრე ეპისკოპოზის გამოც. . . 3 „
სამართლის წიგნი კასტანე

Дoз. ценз. Тифлисъ, 19-го Іюля 1888 года. სტამბა ე. გ. მესხისა. (Типографія Е. Г. Месхи). на Гол. просп. д. Шабурова. რედაქტორ-გამომცემელი ილია ჭავჭავაძე